

VARIABLE

PUBLICACIÓN TRIMESTRAL ESPECIALIZADA EN ATMS Y SELLOS DE VALOR VARIABLE
THE QUARTERLY PUBLICATION SPECIALIZING IN ATMS AND VARIABLE VALUE STAMPS

Intelligent AR™
SPECIAL EDITION

ENERO JANUARY 2015

REINO UNIDO UK

Autumn
Stampex 2014
British Flora (II)
Symbolic
flowers



JERSEY

El nuevo
quiosco en
Broad Street
The new kiosk at
Broad Street



REINO UNIDO UK

Emisión 'Common Poppy'
The Common Poppy design
The NMRN - The B.P.M.A.

JERSEY

Broad Street - Jersey Post HQ
Merry Christmas



REINO UNIDO UK

La 'experiencia navideña'
The 'Christmas experience'
Crewe - Bradford North



1st Class
up to 100g

The B.P.M.A.

80GB14 AD01-1550-015



VARIABLE es la publicación trimestral de **ATEEME**
VARIABLE is the quarterly publication of **ATEEME**

Edición y diseño / Edition and design: Josep J. Jové
Texto en inglés / English text: Stanley Goodman, J. Jové

Copyright © 2015 Josep J. Jové - ATEEME
Recopilación trimestral de artículos y estudios publicados en la página web, en versión adaptada al formato impreso. Ninguna parte de esta publicación se puede reproducir o transmitir sin la previa autorización de su autor.
A quarterly compilation of articles and studies as published on the website, but adapted to the printed format.
All rights reserved. No part of this publication may be reproduced in any form without permission of the author.
Depósito legal: T-1201-2006

ATEEME

Grupo de estudio y coleccionismo de sellos de valor variable
Variable value stamps study and collecting group

Pl. Prim, 9 B-6-2 43001 - Tarragona

España / Spain

Tel./Fax (+34) 977.245.721

Redacción: variable@ateeme.net

Grupo ATEEME: grupo@ateeme.net

Página web: <http://www.ateeme.net>



Este número de **VARIABLE - IAR Special Edition** reúne los artículos y estudios relacionados con **Intelligent AR**, publicados en **VARIABLE 34** (Octubre 2014) y **VARIABLE 35** (Enero 2015).

This issue of **VARIABLE - IAR Special Edition** combines the articles and studies related to **Intelligent AR**, published in **VARIABLE 34** (October 2014) and **VARIABLE 35** (January 2015).



Portada / Front cover:
Intelligent AR postal kiosk at The
British Postal Museum & Archive,
London, UK

© Foto / Photo: Josep J. Jové, 2014

REINO UNIDO **LA REVOLUCIÓN 'POST&GO'**

UNITED KINGDOM **THE 'POST AND GO' REVOLUTION**

ÍNDICE CONTENTS

VARIABLE 34

- 4 REINO UNIDO.** Los ATMs en AUTUMN STAMPEX 2014. Flora del Reino Unido (2) - Flores simbólicas.
UNITED KINGDOM. The ATMs at AUTUMN STAMPEX 2014. British flora (II) - Symbolic flowers.
- 10 JERSEY.** Las emisiones 'Post&Go' (2). El quiosco de Jersey Post se une a la gira. Cambio de código en PHILAKOREA 2014. El nuevo quiosco 'Post&Go' en Broad Street. El quiosco JE01 en el AUTUMN STAMPEX 2014.
JERSEY. The 'Post&Go' issues (2). The Jersey Post kiosk joins 'Post&Go' on tour. Code change in PHILAKOREA 2014. The new 'Post&Go' kiosk at Broad Street. The JE01 kiosk at AUTUMN STAMPEX 2014.

VARIABLE 35

- 15 REINO UNIDO.** Emisiones 'Post&Go' (cont.). La emisión 'Common Poppy'. Flora del Reino Unido (III) - Vegetación de invierno. La experiencia navideña de los quioscos postales A003 y A004.
UNITED KINGDOM. 'Post&Go' issues (cont.). The Common Poppy design. British Flora (III) - Winter Greenery. The 'Christmas experience' of the A003 & A004 postal kiosks.
- 22 JERSEY.** El quiosco JE01 vuelve a casa por Navidad.
JERSEY. The JE01 kiosk travels home for Christmas.



Una tarde de octubre de 2008, en Bristol, tras un largo viaje nocturno y muchas horas de espera, pude utilizar el primer autoservicio postal **'Post & Go'**. Nunca hubiese podido llegar a adivinar la increíble evolución de estas emisiones en el Reino Unido, y su trascendencia futura a nivel de coleccionismo.

En estos últimos años, **Royal Mail** ha desarrollado e instalado nuevos quioscos postales y filatélicos, ha emitido docenas de nuevos diseños y series especiales, y el éxito de los **'Post & Go Services'** instalados en los principales eventos filatélicos es rotundo e indiscutible. Y buena parte de este éxito se debe a **Intelligent AR**, una empresa inglesa contratada por **Royal Mail** a finales de 2012 para el mantenimiento, desarrollo y explotación de sus equipos para uso filatélico. Poco tiempo después, durante el Spring Stampex 2014, **Royal Mail** presentó sus nuevos quioscos filatélicos, equipos rápidos y fiables, en constante evolución, que permiten nuevas opciones de coleccionismo totalmente inimaginables unos pocos años atrás.

Asistimos a una auténtica revolución en el mundo del coleccionismo de sellos de valor variable y, por extensión, de la filatelia en general. No es de extrañar que nuevas administraciones postales y servicios filatélicos en todo el mundo se hayan interesado y se sumen al proyecto **'Post & Go / IAR'** en los próximos años. Tanto es así que, con la colaboración de **Intelligent AR**, presentamos este nuevo proyecto editorial, **VARIABLE - IAR Special Edition**, una publicación paralela a **VARIABLE**, con su misma periodicidad trimestral y características, pero que sólo incluirá los artículos y estudios relacionados con la actividad de esta empresa. Entre ellos, proyectos, pruebas, instalación de nuevos quioscos postales y filatélicos y, por supuesto, toda la información referente a sus emisiones.

¡ No te pierdas la revolución **'Post & Go'** !
¡ Únete a la revolución **Intelligent AR** !

One evening of October 2008, in Bristol, after a long night journey and many hours of waiting, I was able to use the first self-service **'Post & Go'** postal kiosk. I would never have been able to guess the incredible evolution of these issues in the UK, and its future significance at collecting level.

In recent years, **Royal Mail** has developed and installed new postal and philatelic kiosks, and has issued dozens of new designs and special issues. The success of the **'Post & Go Services'** installed at the major philatelic events is overwhelming and indisputable. Much of this success is due to **Intelligent AR**, an English company, contracted by **Royal Mail**, in late 2012, to maintain, develop and commercially operate this philatelic equipment. Shortly after, during Spring Stampex 2014, **Royal Mail** introduced its new fast and reliable philatelic kiosks, which are in continuous evolution, allowing new collecting options totally unimaginable just a few years ago.

We are witnessing a revolution in the world of variable value stamp collecting and, by extension, philately in general. No wonder new postal administrations and philatelic services, worldwide, have become interested in and will join the **'Post & Go / IAR'** project over the coming years. So much so that we are launching a new editorial project, with the help from **Intelligent AR**, The **VARIABLE - IAR Special Edition**, a quarterly publication running parallel to **VARIABLE**, with the same editorial content, but only with articles and studies related to this company's activities. You can expect news about projects, trials, installation of new postal and philatelic kiosks and, of course, all the information relating to their issues.

Welcome to the 'IAR Post & Go' revolution !

LOS ATMS EN AUTUMN STAMPEX 2014

Con la mirada ya puesta en **London 2015**, la gran exposición filatélica internacional prevista para mayo del próximo año, la bianual edición de otoño de la **Stampex de Londres** se celebró del miércoles **17** al sábado **20 de septiembre de 2014**, en el magnífico **Business Design Centre** de Islington, en **Londres**. Junto con la **Spring Stampex**, son las dos grandes ferias filatélicas que se celebran cada año en el **Reino Unido**, organizadas desde hace ya cerca de 60 años por la **Philatelic Traders' Society (PTS)**, con la colaboración de **Royal Mail**.

La **Autumn Stampex 2014** estaba formada por más de 110 stands comerciales, distribuidos entre los dos niveles del espacio central y la galería en el piso superior. El gran stand de **Royal Mail**, de visita obligada para todos los visitantes, y una parte de la exposición filatélica estaban situados al fondo de la gran nave (imágenes inferiores).

Al igual que en los últimos **Stampex**, los **'Post & Go Services'** estaban instalados en un stand independiente, en el nivel de

acceso. **Royal Mail** instaló aquí 3 quioscos postales **Intelligent AR**, y la impresora para **'Smilers'** o sellos personalizados; En la imagen (página siguiente), de izquierda a derecha, el equipo **JE01** de **Jersey Post**, la impresora, y los quioscos **A004** y **A003** de **Royal Mail**. Además, como novedad en el **Autumn Stampex 2014**, un cuarto quiosco postal **Intelligent AR** fue instalado en el stand de **Royal Mail**.



THE ATMS AT AUTUMN STAMPEX 2014

With the eyes on **London 2015**, the major international philatelic exhibition scheduled for May next year, the biannual autumn event of the **London Stampex** was held from Wednesday **17th** to Saturday **20th** of **September 2014**, at the **Islington Business Design Centre**. Along with the **Spring Stampex**, these are the two major annual philatelic events in the **UK**. For nearly sixty years, they have been organized and staged by the **Philatelic Traders' Society (PTS)**, in collaboration with **Royal Mail**.

In the **Autumn Stampex 2014** there were over 110 commercial stands, distributed between the two levels of the central area and the gallery on the top floor. The large **Royal Mail** stand, is a must for all visitors, and a part of the philatelic exhibitions were

located at the very back of the hall (images below).

As with the past **Stampex**, the **'Post & Go Services'** were placed in an independent stand, at the entrance level. Here **Royal Mail** installed three **Intelligent AR** postal kiosks, plus the

printer for personalized stamps or **'Smilers'**. In the picture (next page), from left to right, the **JE01** postal kiosk from **Jersey Post**, the printer, and the **A004** and **A003** kiosks from **Royal Mail**. Also, as a change for the **Autumn Stampex 2014**, a fourth **Intelligent AR** postal kiosk was installed at the **Royal Mail** stand.



This new machine, with code **A005**, is an updated model from the original postal kiosks. It includes some design improvements, such as the horizontal slots in the metal case protecting the exit of the strips of stamps, which improve visibility of the operation. At the **Royal Mail** stand, visitors could use the kiosk not only to purchase the **'Post&Go'** issues, but also to buy presentation packs and/or any other product having a barcode. To do this, the user had to select the appropriate option in the main menu, and scan the product barcode at the reader located on the bottom tray.

The new kiosk also included some new features, which will be developed shortly, such as the speakers on either side of the screen, or the two holes in the bottom that allow the connection of the equipment to additional units, such as a piece with a scale that would allow the kiosks to be used at post offices. Another particularly interesting possibility, from the commercial point of view, is the connection of one or more additional printing units. This option would allow, from a single kiosk, the printing of **ATMs** in 4, 6, 8 or more different reels (of postage labels), at a rate of 2 reels per printing unit connected to the main machine. It is expected that the first kiosk with an additional printing unit will be installed in mid-October, at **The British Postal Museum & Archive**.

It is easy to guess that the many options offered by these machines, designed primarily for philatelic purposes, enhanced with new features and functions, and untapped possibilities (...), and could eventually multiply exponentially the number of issues, varieties and combinations over the next few months and years. A

Este nuevo equipo, con el código **A005**, es un modelo evolucionado de los quioscos originales, e incluye algunas mejoras de diseño, como las ranuras horizontales en la

carcasa metálica que protege la salida de las tiras de sellos, que permiten mejorar la visibilidad. En el stand de **Royal Mail**, los visitantes podían utilizar este quiosco para adquirir las emisiones **'Post&Go'**, pero también para comprar carpetas conmemorativas o 'presentation pack', y/o cualquier otro producto a la venta que tuviera código de barras. Para ello, el usuario debía seleccionar la opción correspondiente en el menú principal, y escanear el código de barras del producto deseado en el lector situado en la bandeja inferior.

El nuevo quiosco incluye, también, algunas nuevas utilidades, que se desarrollarán en breve, como los altavoces laterales situados a ambos lados de la pantalla, o unos huecos en la parte inferior que harán posible la conexión del equipo con unidades adicionales, como por ejemplo un módulo con balanza que permita el uso del quiosco en oficinas postales. Otra posibilidad especialmente interesante desde el punto de vista comercial es la conexión de una o más unidades de impresión complementarias. Esta utilidad permitirá que, desde un único quiosco, sea posible emitir **ATMs** con 4, 6, 8 o más rollos de etiquetas distintos, a razón de 2 rollos por cada unidad de impresión conectada al módulo principal. Está previsto que el primer quiosco con un módulo de impresión adicional se instale, a mediados de octubre, en **The British Postal Museum & Archive**.

Es fácil adivinar que las múltiples opciones que ofrecen estos equipos, concebidos básicamente para uso filatélico, mejorados con nuevas utilidades, y con posibilidades aún sin

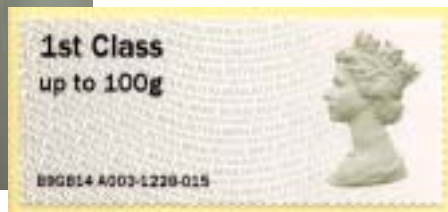


explotar (...), podrían llegar a multiplicar de forma exponencial el número de emisiones, variedades y combinaciones distintas durante los próximos años. Un potente instrumento en manos de **Royal Mail** y los servicios filatélicos que se sumen al revolucionario proyecto 'Post&Go', quienes, en última instancia, deberán decidir hasta dónde llegar.

Durante el **Autumn Stampex 2014**, el quiosco **A003** estuvo emitiendo **ATMs** con el diseño básico 'Union flag' en una de las impresoras, y el diseño 'Machin' en la otra. A lo largo de la feria, se utilizaron rollos de etiquetas 'Machin' de la versión original y la reimpresión realizada en 2013 (ROYALMA13 en una de las líneas de texto de fondo de seguridad).

Los quioscos **A004** y **A005** de **Royal Mail** emitan la segunda serie de **flores del Reino Unido - 'Symbolic flowers'** (ver siguiente sección) en una de las impresoras, y en la otra se utilizaban rollos de etiquetas con tan sólo uno de los diseños incluidos en esta misma serie, 'Common Poppy'; Al igual que se hizo con la emisión 'Robin', que había aparecido originalmente formando parte de la primera serie de **pájaros del Reino Unido** (ver artículo publicado en **VARIABLE 27**), también se han fabricado rollos con tan sólo este diseño, para ser utilizados en los quioscos postales instalados en oficinas postales de todo el país, a partir del **21 de octubre**.

La flor roja de la amapola se ha convertido en el símbolo del **'Remembrance Day'**, un día de recuerdo de los sacrificios de los miembros de las fuerzas armadas durante las guerras mundiales, especialmente observado en los países de la Commonwealth desde el final de la **Primera Guerra Mundial**. Este año, el **'Remembrance Day'** adquiere un significado especial, al cumplirse los 100 años del inicio de la **Gran Guerra**. Con este motivo, durante el **Autumn Stampex 2014**, la emisión **'Common Poppy'** incluía el texto especial **First World War Centenary**.



powerful tool in the hands of **Royal Mail** and the other philatelic services joining the revolutionary 'Post&Go' project, who ultimately must decide how far to go.

During **Autumn Stampex 2014**, the **A003** kiosk issued **ATMs** using the definitive designs 'Union flag' in one of the reels, and 'Machin' in the other. Throughout the fair, the machine printed on rolls of 'Machin' original design, and also of the 2013 reprinting (ROYALMA13 in one of the lines of the security background).

The **A004** & **A005** **Royal Mail** kiosks issued the second series of **British flora - Symbolic flowers** in one of the printers (see next section). The other printer used rolls of labels with only one of the designs included in this series, 'Common Poppy'. As was done with the 'Robin' design, which originally appeared as part of the first series of **birds of Britain** (see article published in **VARIABLE 27**), **Royal Mail** have also produced rolls with this unique design, to be used in postal kiosks installed in post offices across the country, from **October 21st**.

The red poppy flower has become the symbol of the **'Remembrance Day'**, a memorial day observed in Commonwealth countries since the end of the **WWI** to remember the sacrifices of the members of their armed forces during the world wars. This year, the **'Remembrance Day'** has a special significance, marking 100 years since the start of the **Great War**. For this reason, during the **Autumn Stampex 2014**, the **'Common Poppy'** issue included the special imprint **First World War Centenary**.

Finally, the **JE01** postal kiosk belonging to **Jersey Post** issued the 'Jersey flag' design with the same special imprint on one reel (next article), and the **UK 'Union flag'** definitive design on the other reel.

All these issues were also printed by the internal use printer, with code 'B001', which is used only for large pre-orders.



Por su parte, el quiosco **JE01** de Jersey Post emitía el diseño 'Jersey flag' con el mismo texto especial en una de las impresoras (siguiente artículo), y el diseño 'Union flag' del Reino Unido en la otra. Todas estas emisiones existen, también, emitidas por la impresora de uso interno con el código **B001**, con la que se realizaron los pedidos previos.

2014. BRITISH FLORA (II) - SYMBOLIC FLOWERS

The second set dedicated to **British flora** was available from **September 17th 2014**, coinciding with the opening of **Autumn Stampex 2014**. The series depicts six flowers having symbolic links to **UK** folklore or history.

On the issue date, the series could be obtained at many of the **NCR & Wincor Nixdorf - Post & Go** postal kiosks installed in around 350 post offices across the country, and also from two of the new **Intelligent AR** postal kiosks (**A004 & A005**), installed at the philatelic fair. The pre-orders were printed using internal-use-only equipment with the code **B001**. **Royal Mail** released its usual presentation pack with the 6 designs, printed by the internal use **C002** terminal (right image).

The rolls of labels were manufactured by **International Security Printers**, and have identical characteristics to previous issues. The six images are designs by **Kate Stephens**, based on lovely watercolours by **Julia Trickey**.

The 6 designs of the second series features the **Forget-me-not** (*Myosotis*) - symbol of remembrance and love, the **Common poppy** (*Papaver rhoeas*) - symbol of remembrance of the sacrifices during the world wars, the **Dog Rose** (*Rosa canina*) - floral symbol of England, the **Spear Thistle** (*Cirsium vulgare*) - floral symbol of Scotland, the **Heather** (*Calluna vulgaris*) - symbol of Scotland and also associated with good luck, and **Cultivated flax** (*Linum usitatissimum*) - floral symbol of Northern Ireland.



2014. FLORA DEL REINO UNIDO (2) - FLORES SIMBÓLICAS

La segunda serie dedicada a las **flores y plantas del Reino Unido** estuvo disponible a partir del **17 de septiembre de 2014**, coincidiendo con la inauguración del **Autumn Stampex 2014**. La serie muestra 6 flores con una importante simbología relacionada con la historia y el folclore del **Reino Unido**.

En la fecha de emisión, la serie pudo obtenerse en muchos de los quioscos postales **NCR** y **Wincor Nixdorf - 'Post & Go'** en servicio en cerca de 350 oficinas postales por todo el país, y también en los quioscos postales **Intelligent AR -A004** y **A005**- instalados en la feria filatélica. Los pedidos previos se imprimieron con un equipo de uso interno, **B001**. **Royal Mail** editó la habitual carpeta ilustrada con los 6 diseños, impresos con el terminal de uso interno **C002** (izquierda).

Los 6 diseños de la segunda serie están dedicados al **nomeolvides** (*Forget-me-not - Myosotis*) - símbolo del recuerdo y el amor, la **amapola** (*Common Poppy - Papaver rhoeas*) - símbolo de recuerdo a los sacrificios durante las guerras mundiales, el **rosal silvestre** (*Dog Rose - Rosa canina*) - símbolo floral de Inglaterra, el **cardo negro** (*Spear Thistle - Cirsium vulgare*) - símbolo floral de Escocia, el **brezo** (*Heather - Calluna vulgaris*) - también símbolo de Escocia y asociado a la buena suerte, y el **lino** (*Cultivated flax - Linum usitatissimum*) - símbolo floral de Irlanda del Norte.

Los rollos de etiquetas están fabricados por **International Security Printers**, con características idénticas a las anteriores ediciones. El diseño de las etiquetas es de **Kate Stephens**, a partir de unas magníficas acuarelas de **Julia Trickey**.

Las imágenes que ilustran este artículo muestran tiras de **ATMs** con las diferentes variantes de impresión y los seis indicadores de valor facial disponibles para esta serie, emitidos por los equipos en servicio en la fecha de emisión.

Página anterior, (1) el terminal **C002** de **Intelligent AR**, utilizado por el servicio filatélico para la impresión previa de los **ATMs** incluidos en las carpetas, sólo con el valor '**1st Class**'.

De izquierda a derecha, (2) equipos **Intelligent AR**, en servicio en el **Autumn Stampex (A004 y A005)**, y también de uso interno (**B001**), (3) los nuevos quioscos postales **NCR**, (4) los quioscos postales **Wincor Nixdorf**.

Como es habitual en los **ATMs** incluidos en las carpetas, el código inferior es idéntico para los 6 sellos; en este caso, **B9GB14 C002-1840-016**. **B** corresponde al tipo de equipo (**Intelligent AR** o **Royal Mail Series II**), **9**

The images on this article show **ATM** strips with the different printing varieties and the six face value indicators available for this set of designs, issued by the equipment used on the date of issue.

Previous page, (1) the **Intelligent AR** terminal '**C002**', used by the philatelic service for printing the **1st Class ATMs** included in the folders,

Below, from left to right, (2) the **Intelligent AR** equipment, in service at the **Autumn Stampex (A004 & A005)**, and also for internal use (**B001**), (3) the new **NCR** postal kiosks, (4) the '**Post & Go**' postal kiosks by **Wincor Nixdorf**.

As usual for the **ATMs** included in the folders, the bottom identification code is the same for the 6 stamps - In this case, **B9GB14 C002-1840-016**. In the first block, **B** is for the machine type (**Intelligent AR** or **Royal Mail Series II**), **9** is for the month of issue (September), **GB** for the country, and **14** for the year of issue. In the second block, **C002** is the code of the terminal used by the philatelic service. Then follows **1840**, the fictitious session number

Equipos / Postal kiosks - terminals
Intelligent AR A004 - A005 - B001



Quioscos postales / Postal kiosks
NCR



Quioscos postales / Postal kiosks
Wincor Nixdorf



(taken from the year of issue of the **Penny Black**, the first postage stamp in the world), and **016** indicates the number of the pictorial series, from the beginning of the **Post & Go** issues.

The new **NCR** postal kiosks also allow users to obtain the so-called 'open value stamps', variable value stamps showing different information, such as the face value indicator, the destination postal code, the amount paid, the weight, ... (right image + article in **VARIABLE 34**).



Recibo de primer día por la compra de un 'Presentation pack' - Quiosco postal Intelligent AR - A005

First day of issue receipt for the purchase of one 'Presentation pack' - Postal kiosk Intelligent AR - A005



para el mes de emisión (septiembre), **GB** al país, y **14** es el año de emisión. En el segundo bloque, **C002** es el código de uno de los equipos utilizados por el servicio filatélico, **1840** es el número ficticio de sesión (tomado del año de emisión del **Penny Black**, el primer sello postal de la historia), y **016** corresponde al número de serie temática desde el inicio de las emisiones 'Post&Go'.

Los nuevos quioscos postales **NCR** permiten también obtener los llamados 'Open value stamps', sellos de valor variable en los que pueden aparecer diferentes informaciones, como el indicador de valor facial, el código postal de destino, el total pagado, el peso, ... (imagen izquierda + artículo en **VARIABLE 34**).



Don't leave yet, there's more to come ! ...

Just as in earlier years, in **2014 Royal Mail** has also ordered the reprinting of -at least- two of the definitive designs used in 'Post&Go' postal kiosks - the gray-olive 'Machin' design used for priority mail (right image) and the blue for economic mail or '2nd Class'. These reprints include the text **ROYALMA14** in one of the lines of the security background. The first known dates for both reprintings were in **June** and **September 2014**, respectively.



No se vayan, aún hay más ...

Como cada año, también en **2014 Royal Mail** ha solicitado la reimpresión de, al menos, los dos diseños básicos 'Machin'; en gris-oliva para correo prioritario (imagen izquierda) y en tonos de azul para correo económico o '2nd Class'. Estas reimpressiones incluyen el texto **ROYALMA14** en una de las líneas del fondo de seguridad. Los primeros sellos conocidos con ambas reimpressiones fueron emitidos en **junio** y **septiembre de 2014**, respectivamente.

JERSEY. LAS EMISIONES 'POST&GO' (2)

EL QUIOSCO DE JERSEY POST SE UNE A LA GIRA

Tras la presentación del nuevo quiosco postal **Intelligent AR** de **Jersey Post**, durante el **Spring Stampex 2014** de **Londres**, el equipo se unió a la gira del equipamiento 'Post&Go' de **Royal Mail**, participando únicamente en los eventos filatélicos más destacados. El primer desplazamiento del quiosco postal **J001** fue a la exposición y feria filatélica celebrada el **11 y 12 de abril de 2014** con motivo del **85º congreso de la asociación de sociedades filatélicas de Escocia**. Jersey Post participó por primera vez en este evento filatélico con un stand promocional.

El quiosco emitía **ATMs** con el diseño 'Jersey flag', y el diseño básico 'Union flag' del Reino Unido, ambos sin ningún texto especial, y con el código **B4GB14 J001**. (Más información, ver artículo dedicado al **85º Congreso de Perth**, publicado en **VARIABLE 33**).



JERSEY. THE 'POST&GO' ISSUES (2)

THE JERSEY POST KIOSK JOINS 'POST&GO' ON TOUR

After the introduction of the new **Jersey Post Intelligent AR** postal kiosk at the **London Spring Stampex 2014**, the machine joined the tour of the 'Post & Go' equipment, powered by **Royal Mail**, but participating only in major philatelic events. The first trip of the **J001** postal kiosk was, on **April 11th and 12th 2014**, to the philatelic fair and exhibition held to mark the **85th Congress of the Association of Scottish Philatelic Societies**. For the first time, **Jersey Post** attended this philatelic event with a promotional stand.

At **Perth**, the kiosk issued **ATMs** with the 'Jersey flag' design, and the **UK 'Union flag'** definitive design, both

without any special text, and with the code **B4GB14 J001**. (More information, see the article dedicated to the **85th Scottish Congress**, published in **VARIABLE 33**).



CAMBIO DE CÓDIGO EN PHILAKOREA 2014

Tras el **Congreso de Perth**, el siguiente desplazamiento del quiosco de **Jersey Post** fue a **Corea del Sur**, con motivo de la celebración de la exposición mundial de filatelia **PHILAKOREA 2014**. El equipo estuvo en servicio del **7 al 12 de agosto de 2014** en el stand de **Royal Mail**, junto con el resto del equipamiento 'Post&Go'.

En previsión de que otras administraciones postales se unan al proyecto 'Post&Go', **Intelligent AR** decidió establecer un nuevo sistema de códigos para sus quioscos postales internacionales, utilizando dos letras para referirse al país. De esta forma, a partir de **PHILAKOREA 2014**, la identificación del quiosco postal de **Jersey Post** fue modificada de 'J001' a 'JE01'.

En su primera participación internacional, el quiosco **JE01** de **Jersey Post** estuvo emitiendo **ATMs** con los diseños básicos 'Jersey flag' y 'Union flag' (del Reino Unido).



CODE CHANGE IN PHILAKOREA 2014

After the **Congress of Perth**, the next destination of the **Jersey Post** kiosk was **South Korea**, on the occasion of the celebration of the **PHILAKOREA 2014 World Stamp Exhibition**. The machine was in service from **August 7th to 12th 2014**, on the **Royal Mail** stand, along with the rest of the 'Post & Go' equipment.

Considering that other postal administrations might join the 'Post & Go' project in the future, **Intelligent AR** decided to establish a new code system for its international postal kiosks, using two letters identifying the country. Thus, for **PHILAKOREA 2014**, the **Jersey Post** kiosk identification was changed from 'J001' to 'JE01'.

In its first international participation, the **JE01 Jersey Post** kiosk issued **ATMs** with the 'Jersey flag' and **UK 'Union flag'** definitive designs. Only **ATMs** issued with the 'Jersey

flag' design included the same special imprint as those from the two **Royal Mail** machines installed in the exhibition (A003 & A004) **PhilaKorea 2014 World Stamp Expo**. Since the issue was released in **South Korea**, the code at the bottom of the stamps issued during the **World Stamp Expo** is **B8KR14 JE01-** (left strip). Acting as **Royal Mail**, **Jersey Post** also sold Collector Strips of the '**Jersey flag**' design, with the same special imprint, but issued by the internal use terminal **B001**, with the code **B8JE14 B001-** (right strip) at the bottom. (More information, see article dedicated to **PHILAKOREA 2014** in **VARIABLE 34**).



THE NEW 'POST&GO' KIOSK AT BROAD STREET

With the **JE01** kiosk 'on tour', now fully integrated into the **Royal Mail 'Post&Go services'**, and a superb commercial result, **Jersey Post** decided to install the first permanent **Intelligent AR** postal kiosk, on the island. This new machine, with the **JE02** code, was installed on **September 4th 2014**, at the **Jersey Post** main post office in Broad Street, St. Helier, the capital.



Los **ATMs** emitidos con el diseño '**Jersey flag**' incluían la misma impresión especial que los dos equipos de **Royal Mail (A003 y A004) PhilaKorea 2014 World Stamp Expo**. El código inferior de los sellos emitidos durante la exposición

mundial de filatelia es **B8KR14 JE01-**, ya que la emisión se realizó en **Corea** (tira de sellos izquierda). Al igual que **Royal Mail**, también **Jersey Post** puso a la venta series o '**Collector Strip**' del diseño '**Jersey flag**', con la misma impresión especial, pero emitidos por el terminal de uso interno **B001**, y con el código inferior **B8JE14 B001-** (tira derecha). (Más información, ver artículo dedicado a **PHILAKOREA 2014** en **VARIABLE 34**).

EL NUEVO QUIOSCO 'POST&GO' EN BROAD STREET

Con el quiosco **JE01** 'de gira', ya totalmente integrado en los '**Post&Go services**' de **Royal Mail**, y con un magnífico resultado comercial, **Jersey Post** decidió la instalación del primer quiosco postal **Intelligent AR**, de forma permanente, en la isla. Este nuevo equipo, con el código **JE02**, fue instalado el **4 de septiembre de 2014** en la oficina principal de **Jersey Post** en **Broad Street**, en **St. Helier**, la capital.

No es el primer, ni el único, quiosco postal instalado en esta oficina; A partir de **diciembre de 2007**, dentro del proyecto '**Post&Pay**', **Jersey Post** inició la instalación de varios quioscos postales **Integrex / Fujitsu** en diferentes oficinas postales y un centro comercial. En **septiembre de 2014**, la oficina de **Broad Street** disponía ya de 5 quioscos postales en servicio, dispuestos en una zona cerca de los mostradores, adecuada para que los usuarios puedan

realizar sus operaciones postales básicas. Son equipos concebidos para uso postal, muy aceptados y utilizados por parte de los visitantes (ver artículos en **VARIABLE 12, 18 y 32**).

Por su parte, el quiosco 'Post&Go' se ha instalado *presidiendo* el departamento filatélico, visitado principalmente por turistas de paso por la isla y rodeado de la amplia oferta filatélica de **Jersey Post**.

De todas formas, aunque se trata de un modelo similar al **JE01**, concebido básicamente para uso filatélico, el equipo **JE02** es una versión actualizada, que incluye algunas mejoras y utilidades que podrían permitir, en un futuro, su adaptación como quiosco para realizar operaciones postales básicas. Durante la primera semana en servicio, el quiosco **JE02** emitía **ATMs** con el diseño 'Jersey flag' y, posiblemente a la espera de los nuevos diseños previstos para **2015**, el diseño básico 'Union flag' del Reino Unido, en la edición original (imágenes). Todos los **ATMs** incluyen la identificación de la oficina donde está instalado el equipo - **Broad Street**.

La emisión de sellos de **Jersey Post** y **Royal Mail** en un mismo equipo es difícil de entender más allá de su concepción y supuesto interés filatélico, y en una oficina postal podría fácilmente provocar malentendidos y confusiones entre los usuarios. Para intentar evitarlo, **Jersey Post** colocó un cartel en la



It is not the first nor the only postal kiosk installed in this post office. From **December 2007**, within the 'Post&Pay' project, **Jersey Post** began the installation of several **Integrex / Fujitsu** postal kiosks at different post offices and a shopping centre. In **September 2014**, the **Broad Street** post office already had five postal kiosks in service, well placed in an area near the counters, where users can arrange their basic postal

operations. The machines were designed and developed for postal usage, and are widely accepted and used by post office customers (see articles published in **VARIABLE 12, 18 & 32**).

On the other hand, the 'Post&Go' kiosk is installed very prominently in the middle of the philatelic department, mainly visited by tourists, and surrounded by the wide range of **Jersey Post** philatelic products.

Although it is similar to the **JE01** model, (designed primarily for philatelic purposes), the **JE02** machine is an updated version, enhanced with some new features and functions, which will allow, in the future, for its adaptation to include some basic postal operations. During the first week in service, the **JE02** kiosk issued **ATMs** with the 'Jersey flag' design in one reel and, whilst waiting for new designs for **2015**, the **UK 'Union flag'** definitive design in the other reel (images). All **ATMs** include identification of the office where the machine is installed - **Broad Street**.

The printing of **Jersey Post** and **Royal Mail** stamps by the same machine is hard to understand beyond their philatelic conception and (supposed) philatelic interest, and could easily cause misunderstandings and confusion among users in a real post office environment. To try to prevent this, **Jersey Post** placed a sign on top of the postal kiosk indicating that **Royal Mail** stamps are not valid for outgoing mail sent from **Jersey** (image), and are also subject to a surcharge of 5%, corresponding to the **Jersey** VAT or goods and services tax (**GST**). If they are not valid as a franking, and also are more expensive, who will buy these stamps ... except (some) philatelists ?

Just a week after installation of the postal kiosk, **Jersey Post** decided to introduce the first special temporary imprint. From **September 11th 2014**, to mark the **Jersey International Air Display**, the annual air show held in **Jersey**, the machine was programmed with the text '**Broad Street Intl Air Display**'. This special imprint was available for



Jersey Post
Broad Street Post Office

Jersey Post Office
15 Broad Street
St Helier
Jersey
JE1 1AA
Date of Issue
11/09/2014 09:56:57

Product	Qty	Price	Total
Jersey Flag Collectors Strip	1	£4.87	£4.87
		Total:	£4.87
		3 Item	

Unit : 1182
Session : 8070

Jersey Post & Go Stamps
Powered by The Royal Mail

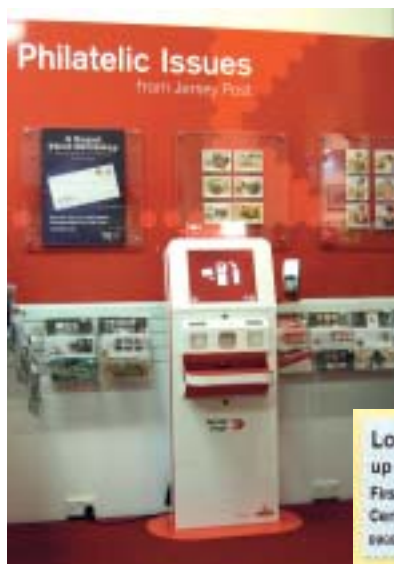


parte superior del quiosco postal indicando que los sellos de **Royal Mail** no son válidos para franquear correspondencia enviada desde **Jersey** (imágenes) y, además, se les aplica un recargo del 5%,

correspondiente al IVA o impuesto a las ventas efectuadas en **Jersey**. Si no son válidos para franquear y, además, son más caros, ¿quién va a comprar estos sellos ... a excepción de (algunos) filatelistas ?

Tan sólo una semana después de la instalación del quiosco postal, **Jersey Post** decidió programar el equipo con la primera impresión especial temporal. A partir del **11 de septiembre de 2014**, con motivo del **Jersey International Air Display**, la exhibición aérea anual que se celebra en **Jersey**, el equipo se programó con el texto '**Broad Street Intl Air Display**'. Esta impresión especial estuvo disponible durante tan sólo un mes, hasta el **11 de octubre**, y tan sólo en los sellos emitidos con el diseño '**Jersey flag**'.

La programación de textos especiales es muy simple y se realiza de forma remota, desde el centro de control de **Intelligent AR** en el **Reino Unido**. La intervención en la oficina se limita al cambio de rollos de etiquetas cuando se agotan. Nuevas impresiones especiales suponen más ventas filatélicas sin -prácticamente- inversión adicional (no hay que diseñar nuevos sellos, ni fabricarlos, ...), y motivos seguro que no les van a faltar. Será interesante conocer los resultados de la experiencia, la aceptación por parte de los coleccionistas cada vez más hartos de variedades, y comprobar, en los próximos meses, la política de **Jersey Post** referente a estas emisiones filatélicas especiales en la oficina de **Broad Street**.



EL QUIOSCO JE01 EN EL AUTUMN STAMPEX 2014

De vuelta al **Reino Unido** tras el largo viaje a **Corea del Sur** en agosto, el quiosco postal JE01 de **Jersey Post** fue instalado en el stand de **Royal Mail - 'Post&Go'** en el **Autumn Stampex** de **Londres**, junto con el resto de equipamiento. Del **17 al 20 de septiembre de 2014**, el quiosco estuvo emitiendo **ATMs** con los diseños básicos '**Jersey flag**' y '**Union flag**' (del **Reino Unido**). Los **ATMs** emitidos con el diseño '**Jersey flag**' incluían la misma impresión especial que dos de los equipos de **Royal Mail** instalados en el **Autumn Stampex (A004 y A005)**, '**First World War Centenary**'. El código inferior de los sellos emitidos durante el **Stampex** de otoño es **B9GB14 JE01-**, ya que la emisión se realizó en el **Reino Unido** (imagen derecha).

(Más información, ver artículo dedicado al **AUTUMN STAMPEX 2014** en esta misma publicación).



only one month, until **October 11th**, and only on the stamps issued with the '**Jersey flag**' design.

The programming of special texts is very simple, and it is done remotely from the **Intelligent AR** control centre, in the **UK**. Intervention in the post office is limited to changing label rolls when they run out. New special imprints mean more philatelic sales with -almost- no additional investment (no stamps design and manufacturing changes, ...), and they will not miss out on motives and commemorations. It will be interesting to know the results of this first experience, the acceptance by collectors increasingly-more-tired-of-so-many-varieties, and see the **Jersey Post's** policy, in the coming months,

regarding the special temporary imprints in the **Broad Street** post office.

THE JE01 KIOSK AT AUTUMN STAMPEX 2014

Back to the **UK** after the long trip to **South Korea** in August, the **JE01 Jersey Post** postal kiosk was installed into the **Royal Mail** stand at the **London Autumn Stampex**, along with other '**Post&Go**' equipment. From **September 17th to 20th 2014**, the kiosk issued **ATMs** with '**Jersey flag**' and **UK 'Union flag'** definitive designs. **ATMs** printed on the rolls of the '**Jersey flag**' design included the same special imprint as two of the three **Royal Mail** kiosks installed at the **Autumn Stampex (A004 & A005)** '**First World War Centenary**'. Since the issue was printed in the **UK**, the code at the bottom of the stamps issued during the autumn's fair is **B9GB14 JE01-** (left image).

(More information, read article dedicated to **AUTUMN STAMPEX 2014** in this publication).



UNITED KINGDOM

2014, THE 'POST&GO' ISSUES (CONT.)

2014. THE COMMON POPPY DESIGN

After revealing the **Common Poppy** design, in **September 2014** during the **Autumn Stampex**, (see article in **VARIABLE 34**), **Royal Mail** distributed rolls of labels with this unique design to all of its offices equipped with 'Post & Go' postal kiosks. This design was to be used from **October 21st**, in time for the **Remembrance Day** celebrations.

The left stamp could be obtained from **NCR** postal kiosks and also, more rarely, at some of the few **Wincor Nixdorf** machines that were still in service on these dates (right).



THE COMMON POPPY DESIGN AT THE BRITISH POSTAL MUSEUM & ARCHIVE

On the same date, the **Common Poppy** design could also be obtained from both **IAR** 'static' postal kiosks, installed permanently at both **The British Postal Museum & Archive** and **The National Museum of the Royal Navy**.

In **London**, the introduction of this new design was used to present the new postal kiosk developed by **Intelligent AR**, installed in the Postal Museum, a few days earlier, on **October 16th**. The new machine is an updated model of the original postal kiosks, and includes some new features, such as loudspeakers on either side of the screen. But perhaps the most striking feature is the ability to connect one or more additional printing units, each one incorporating three thermal printers - Two for rolls of labels and the other for receipts. The new **A001** equipment installed at **The British Postal Museum & Archive** has one additional unit, so from the master unit the postal kiosk is able to issue **ATMs** from four different reels.



REINO UNIDO

2014, EMISIONES 'POST&GO' (CONT.)

2014. LA EMISIÓN 'COMMON POPPY'

Tras la presentación del diseño '**Common Poppy**' (amapola) en **septiembre de 2014**, durante el **Autumn Stampex** (ver artículo en **VARIABLE 34**), **Royal Mail** distribuyó rollos de etiquetas con este único diseño a todas sus oficinas equipadas con quioscos postales '**Post & Go**'. Este diseño debía ser utilizado a partir del **21 de octubre**, a tiempo para las conmemoraciones del '**Remembrance Day**' o Día del Recuerdo.

Esta emisión pudo obtenerse en quioscos postales **NCR** (izquierda) y también, mucho más raro, en algunos de los pocos **Wincor Nixdorf** que aún seguían en servicio (derecha).

LA EMISIÓN 'COMMON POPPY' EN THE BRITISH POSTAL MUSEUM & ARCHIVE

En la misma fecha, el diseño '**Common Poppy**' pudo también obtenerse en los dos quioscos postales **IAR** instalados de forma permanente en **The British Postal Museum & Archive** y **The National Museum of the Royal Navy**.

En **Londres**, la introducción de este nuevo diseño sirvió para presentar el nuevo quiosco postal desarrollado por **Intelligent AR** e instalado en el museo postal unos pocos días antes, el **16 de octubre**. El nuevo equipo es una versión evolucionada de los anteriores quioscos postales, e incluye algunas nuevas utilidades, como los altavoces laterales situados a ambos lados de la pantalla. Pero tal vez la característica más destacada es la posibilidad de conectarse con uno o más módulos de impresión adicionales, cada uno de los cuales incluye dos impresoras para rollos de etiquetas y una para recibos. El nuevo equipo **A001** instalado en **The British Postal Museum & Archive** tiene un módulo adicional, por lo que desde la unidad principal es posible emitir **ATMs** desde 4 rollos distintos.

A partir del **21 de octubre** y hasta el **13 de noviembre de 2014**, el quiosco podía emitir **ATMs** con los tres diseños básicos 'Machin', 'Machin 2nd Class' y 'Union flag', y el nuevo 'Common Poppy'. Todos los **ATMs** incluyen el texto identificativo habitual 'The B.P.M.A.', si bien se desplazó a la zona inferior de la etiqueta, sobre el código del sello.

LA EMISIÓN 'COMMON POPPY' EN THE NATIONAL MUSEUM OF THE ROYAL NAVY

En **Portsmouth**, el **21 de octubre**, **Royal Mail** había previsto

realizar dos importantes cambios en el quiosco postal **A002**.

Por un lado, el rollo de etiquetas con el diseño básico 'Machin', que se emitía con el texto identificativo habitual 'The NMRN', debía ser reemplazado por el nuevo diseño 'Common Poppy', que incluiría además el texto especial 'Remembrance'. Por otra parte, el diseño básico 'Union flag' debía emitirse temporalmente con el texto especial 'Trafalgar Day', en conmemoración de la victoria en la **Batalla de Trafalgar**, también un **21 de octubre**, ... pero de **1805**.

A la apertura de la tienda del museo, donde estaba instalado el quiosco postal, la responsable del equipo reemplazó el



Detalle de la unidad de pago con tarjeta bancaria y uno de los altavoces laterales. Detail of the payment by card unit, and one of the side speakers.

From **October 21st** until **November 13th** **2014**, the kiosk issued **ATMs** with the three definitive designs 'Machin', 'Machin 2nd Class' and 'Union flag', plus the new

Common Poppy design. All the stamps include the usual identifier "The B.P.M.A.", although the text was moved to the bottom of the label, over the stamp code.

THE COMMON POPPY DESIGN AT THE NATIONAL MUSEUM OF THE ROYAL NAVY

In **Portsmouth**, on

October 21st, **Royal Mail** had planned two important changes

to the **A002** 'static' postal kiosk. One of these was to the reel with the 'Machin' definitive design, which is issued with the permanent identifier 'The NMRN', and was replaced by the new **Common Poppy** design, which included the special text 'Remembrance'. The other change was to the 'Union flag' definitive design which was temporarily issued with the additional special text 'Trafalgar Day', commemorating the victory of the **Battle of Trafalgar**, also on **October 21st** ... but in **1805**.

At the opening of the museum shop, where the postal kiosk was located, the staff replaced the roll of 'Machin' labels



with the 'Common Poppy' design (pictured), ... but the remote change of text printed by the kiosk had not yet been done. So the machine issued ATMs with the **Common Poppy** design and the regular kiosk identifier 'The NMRN' - a totally unexpected combination. Without this remote change, both the image appearing in the selection screen, and the text printed on receipts (right), indicated that the machine had issued ATMs with the 'Machin' design.

The remote changes to the machine software arrived late, exactly half an hour after the change of rolls and the start of the stamp printing. The images were modified automatically in the selection screen, as well as the text on the receipts (image below), and the postal kiosk issued every design with its planned (and expected) special text. These special imprints were available for about three weeks - The 'Common Poppy' design with special imprint 'Remembrance' could be obtained until **November 13th**, whilst the 'Union

flag' design with 'Trafalgar Day' imprint was available until **November 10th**. After this special period, the kiosk continued to issue the 'Machin' and 'Union flag' definitive designs with the permanent identifier 'The NMRN'.

As a result of the museum shop refurbishment, the postal kiosk was moved, on **December 1st 2014**, to a nearby building, the **Victory Gallery**.



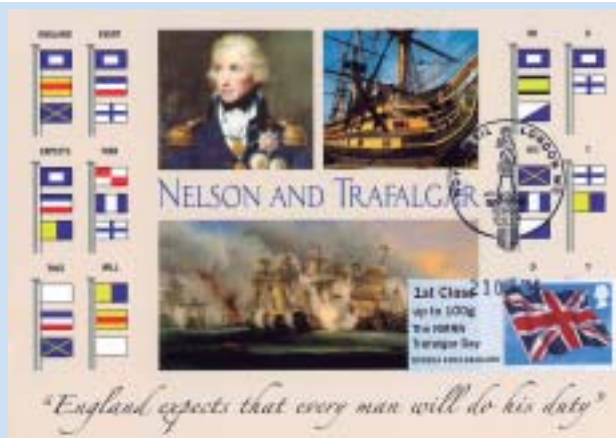
cada diseño con el texto especial previsto. Estas impresiones especiales estuvieron disponibles durante tres semanas aproximadamente; El diseño 'Common Poppy' con la impresión especial 'Remembrance' pudo obtenerse hasta el

13 de noviembre, mientras que el diseño 'Union flag' con la impresión 'Trafalgar Day' estuvo disponible hasta el **10 de noviembre**. Tras este periodo especial, el quiosco siguió emitiendo los diseños básicos 'Machin' y 'Union flag' con el texto identificativo 'The NMRN'.

A consecuencia de la remodelación de la tienda del museo, el quiosco postal fue desplazado, el **1 de diciembre de 2014**, a otro edificio cercano, la **Victory Gallery**.



En la **batalla naval de Trafalgar**, una de las más importantes del siglo XIX, se enfrentaron los buques franceses y españoles contra la armada británica, al mando del vicealmirante **Horatio Nelson**, quien obtuvo la victoria. El **HMS Victory**, buque insignia del almirante **Nelson** durante la batalla, se ha restaurado y se exhibe actualmente como barco museo en el **Historic Dockyard** de **Portsmouth**, a pocos metros del quiosco postal. El matasello está ilustrado con una imagen de la **columna de Nelson**, monumento situado en Trafalgar Square, **Londres**, en homenaje al almirante fallecido durante la batalla.



In the naval **battle of Trafalgar**, one of the most important in the nineteenth century, French and Spanish combined fleet fought against the British army, under the command of Vice Admiral **Horatio Nelson**, who won the battle. The **HMS Victory**, Admiral **Nelson's** flagship during the battle, has been restored and is now on display as museum ship in **Portsmouth Historic Dockyard**, just a few meters of the postal kiosk.

The postmark features the picture of **Nelson's Column**, a monument in Trafalgar Square, **London**, in honour of the Admiral died during the battle.

2014. FLORA DEL REINO UNIDO (3) - PLANTAS DE INVIERNO

La tercera y última serie que **Royal Mail** dedicó, en **2014**, a las **flores y plantas del Reino Unido**, muestra diferentes plantas y vegetación propias del invierno, y pudo obtenerse a partir del **13 de noviembre de 2014**.

Por primera vez, la serie está formada por cuatro diseños: dos con el fondo azulado para correo económico o '2nd Class', y otros dos para correo prioritario o '1st Class'. Los nuevos quioscos postales **NCR** (ver artículo en **VARIABLE 34**) permiten emitir sellos de valor variable para ambos tipos de envío, emitidos sobre rollos de etiquetas distintos. Por tanto, se fabricaron rollos con los dos diseños alternados para correo económico y otros rollos con tan sólo los dos diseños para correo prioritario.

La serie pudo obtenerse en muchos de los quioscos postales **NCR** - 'Post & Go' en servicio en oficinas postales de todo el país, durante las fiestas navideñas. También estuvo disponible en los pocos equipos **Wincor Nixdorf** que continuaban en

Los cuatro diseños de la serie están dedicados a la **hiedra** (*Common Ivy - Hedera helix*), el **muérdago** (*Mistletoe*), el **rusco** (*Butcher's Broom - Ruscus aculeatus*), y el **acebo** (*Holly*).



2014. BRITISH FLORA (III) - WINTER GREENERY

In **2014**, the third and final series that **Royal Mail** dedicated to **British flora** depicts different winter plants, and was available from **November 13th 2014**.

For the first time, the series consists of four designs, two with the blue background for economic or '2nd Class' mail, and two for priority or '1st Class' mail. The new **NCR** postal kiosks (see article in **VARIABLE 34**) can issue variable value stamps for both mail types, on different rolls of labels. Therefore, **Royal Mail** produced rolls with the two alternative designs for economic mail, and other rolls with just the two designs for priority mail.

The **Winter Greenery** series could be obtained in many of the **NCR** - 'Post & Go' postal kiosks installed in post offices across the country, during the Christmas season. It was also available from the very few **Wincor Nixdorf** machines which remained in service,

The four designs of the third series features the **Common Ivy** (*Hedera helix*), **mistletoe**, **butcher's broom** (*Ruscus aculeatus*), and **Holly**.

as well as from three of the **Intelligent AR** postal kiosks (**A001**, **A003** & **A004**). **Royal Mail** released the usual presentation pack with the four designs (depicted), printed by the internal use **C002** terminal.

The rolls of labels were manufactured by **International Security Printers**, and have identical characteristics to previous issues. The four images are designs by **Kate Stephens**, based on illustrations by **Julia Trickey**.

For the first time, the four stamps included in the presentation packs have different face values, corresponding to the two basic postage rates for domestic economic mail ('2nd Class' & '2nd Large') and priority mail ('1st Class' & '1st Large'). However, the lower identification code is the same for the four stamps - **BNGB14 C002-1840-017**. In the first block, **B** is for the machine type (**Intelligent AR** or **Royal Mail Series II**), **N** is for the month of issue (November), **GB** for the country, and **14** for the year of issue. In the second block, **C002** is the code of one of the printers used by the philatelic service. Then follows **1840**, the usual fictitious session number, and **017** is the number of the pictorial series, from the beginning of the **Post & Go** issues.

Next page, 'Collectors strip' or the **ATM** sets with the face value indicators available for this series, issued by the



servicio y en tres de los quioscos **Intelligent AR** (**A001**, **A003** y **A004**). **Royal Mail** editó la habitual carpeta ilustrada con los cuatro diseños (imagen), impresos con el terminal de uso interno **C002**.

Los rollos de etiquetas están fabricados por **International Security Printers**, con características idénticas a las anteriores ediciones. El diseño de las etiquetas es de **Kate Stephens**, a partir de ilustraciones de **Julia Trickey**.

También por primera vez, los cuatro sellos incluidos en las carpetas tienen valores faciales distintos,

correspondientes a las dos tarifas básicas de correo nacional económico ('2nd Class' y '2nd Large') y correo prioritario ('1st Class' y '1st Large'). Sin embargo, el código inferior es idéntico para los cuatro sellos; **BNGB14 C002-1840-017**. **B** corresponde al tipo de equipo (**Intelligent AR** o **Royal Mail Series II**), **N** para el mes de emisión (noviembre), **GB** al país, y **14** es el año de emisión. En el segundo bloque, **C002** es el código de uno de los equipos utilizados por el servicio filatélico, **1840** es el habitual número ficticio de sesión, y **017** corresponde al número de serie temática desde el inicio de las emisiones '**Post & Go**'.



'Collectors strip' o las series de **ATMs** con los indicadores de valor facial disponibles para esta serie, emitidos por los equipos en servicio en la fecha de emisión. Los quioscos postales **NCR** permiten obtener 'Collectors strip' con la serie de 2 valores básicos para correo económico o '2nd Class' (imagen inferior), y de 6 valores para correo prioritario o '1st Class'. Excepcionalmente, esta serie fue emitida por unos pocos quioscos postales **Wincor Nixdorf**

que seguían en servicio en la fecha de emisión. Nótese el nuevo indicador de valor facial '**Euro 20g World 10g**', programado a partir del **20 de octubre de 2014**. Los quioscos **Wincor Nixdorf** no permiten emitir **ATMs** para correo económico, impresos sobre este tipo de etiquetas. Sin embargo, los responsables de distribuir los rollos a las oficinas no hicieron ninguna distinción, y ambos tipos de rollos llegaron a todas las oficinas. El resultado es que los rollos reservados para '2nd Class' se utilizaron normalmente (y por error/desconocimiento) en algunos quioscos **Wincor Nixdorf** para emitir **ATMs** de correo prioritario (columna derecha).

Quioscos postales / Postal kiosks
NCR



Quioscos postales / Postal kiosks
Wincor Nixdorf

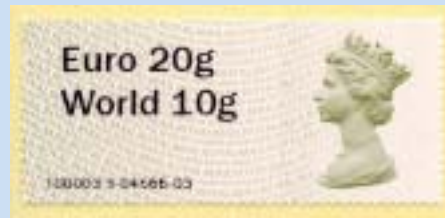


equipment in service on the date of issue. **NCR** postal kiosks offer the 'Collectors strip' with the set of two basic values for '2nd Class' mail (image below), and six values for priority or '1st Class' mail. Exceptionally, this series was also issued by a few **Wincor Nixdorf** postal kiosks that were still in service on the date of issue. Note the new face value indicator '**Euro 20g World 10g**', programmed from **October 20th 2014**. The **Wincor Nixdorf** kiosks do not allow printing of stamps for

economic mail, printed on this type of label. However, those responsible for distributing the rolls to the post offices made no distinction, and both types of rolls were sent to all offices. The result is that the rolls reserved for '2nd Class' stamps were used normally (in error / ignorance of the P.O. staff) in some **Wincor Nixdorf** kiosks for priority mail **ATMs**.



Although only a few **Wincor Nixdorf** remained in service, and their complete withdrawal was expected shortly, on **October 20th 2014 Royal Mail** finally changed the face value indicator 'Europe up to 20g' to the dual value 'Euro 20g World 10g'. This change was made, from the end of **April 2014**, in the **Intelligent AR** kiosks, and from **June 5th** in all **NCR** equipment.



A pesar de que quedaban en servicio ya sólo unos pocos quioscos postales **Wincor Nixdorf**, y se preveía su completa supresión en breve, el **20 de octubre de 2014 Royal Mail** modificó finalmente el indicador de valor facial 'Europe up to 20g' por 'Euro 20g World 10g'. Este cambio se había realizado, a partir de finales de **abril de 2014**, en los quioscos **Intelligent AR**, y a partir del **5 de junio** en todos los equipos **NCR**.

The 'Winter Greenery' series was also available, from **November 13th until December 23rd 2014**, from the **A001** 'static' postal kiosk installed in **The British Postal Museum & Archive**, with the usual identifier 'The B.P.M.A.'.



La serie 'Winter Greenery' también pudo obtenerse, a partir del **13 de noviembre** y hasta el **23 de diciembre de 2014**, en el quiosco postal **A001** instalado en **The British Postal Museum & Archive**, con el texto identificativo habitual 'The B.P.M.A.'.

THE 'CHRISTMAS EXPERIENCE' OF THE A003 & A004 POSTAL KIOSKS

Following the visit to **Stafford Stamp Show 2014**, on **November 7th and 8th**, where the two **Intelligent AR** postal kiosks **A003** and **A004** issued **ATMs** with the 'Machin' and 'Union flag' definitive designs (codes **BNGB14 A003-** and **A004 -**),

without any commemorative imprint, **Royal Mail** decided on its temporary installation during the Christmas season.

Unlike the previous two years, for **Christmas 2014, Royal Mail** did not set up any temporary post office but instead, installed the two postal kiosks **A003** and **A004** in the **Crewe** (images) and **Bradford North** enquiry

offices, respectively. The enquiry offices are facilities open to the public, from which consumers can collect undelivered items of mail, for example, surcharged items, items requiring a signature and items too large for normal letter box delivery.



LA EXPERIENCIA NAVIDEÑA DE LOS QUIOSCOS POSTALES A003 Y A004

Tras la visita al **Stafford Stamp Show 2014**, el **7 y 8 de noviembre de 2014**, donde los dos quioscos postales **Intelligent AR A003** y **A004** estuvieron emitiendo **ATMs** de los diseños básicos 'Machin' y

'Union flag' (códigos **BNGB14 A003-** y **A004-**) sin ningún texto conmemorativo, **Royal Mail** decidió su instalación temporal durante las fiestas navideñas.

A diferencia de los dos años anteriores, en las navidades de **2014, Royal Mail** no creó ninguna oficina postal temporal y,

en su lugar, instaló los dos quioscos postales **A003** y **A004** en las 'enquiry offices' de **Crewe** (imágenes) y **Bradford North**, respectivamente. Las 'enquiry offices' son locales postales donde los usuarios acuden a recoger piezas postales que no han podido ser entregados en el domicilio, porque requieren de firma o



de un pago para su entrega, o tienen un tamaño que no permite su entrega domiciliaria, etc...

Ambos quioscos postales fueron instalados el **3 de diciembre de 2014**, como servicio complementario en las oficinas durante las fiestas navideñas, y siguieron funcionando hasta finales de **enero de 2015**, a tiempo para su traslado al **Spring Stampex 2015**.

Estos equipos sólo utilizaron rollos de la serie **'Winter Greenery'**, para correo económico y prioritario. En las imágenes, la serie de 2 valores para correo económico o '2nd Class Collectors strip', emitida por el equipo **A004**, y **dos ATMs** '1st Class' emitidos por el equipo **A003**. Los **ATMs** no incluyen ningún texto identificativo especial.



Royal Mail			
Bradford North EO			
Bradford North Enquiry Office Inkersley Road Bradford West Yorkshire BD1 4BS Date of issue 03/12/2014 12:05:43			
Your receipt			
Product	Qty	Price	Total
2nd Flowers R-2nd Class Collectors	1	£1.26	£1.26
Total:		1 Item	£1.26
Unit: 1A04	Session: 1002		
Post & Go Stamps From The Royal Mail			

Royal Mail			
Crewe Enquiry Office			
Crewe Enquiry Office Unit 4/5 2 Weston Road Crewe Cheshire CW1 6AR Date of issue 20/12/2014 07:29:43			
Your receipt			
Product	Qty	Price	Total
1st Flowers R-Collectors Strip	1	£7.42	£7.42
Total:		1 Item	£7.42
Unit: A003	Session: 1002		
Post & Go Stamps From The Royal Mail			

Both postal kiosks were installed on **December 3rd 2014**, as an office additional service during the holidays, and continued to operate until the end of **January 2015**, in time for transfer to **Spring Stampex 2015**.

These machines only used rolls of the **'Winter Greenery'** series, both for economic and priority mail. In the images are the two-value set for economic mail or '2nd Class Collectors strip', released by the **A004** kiosk, and the two '1st Class' stamps issued by the **A003** equipment. The **ATMs** do not include any special or identifier imprint.

Recibos por la emisión de los 'Collectors strip' de seis valores para correo prioritario y de dos valores para correo económico.

Receipts for the purchase of the six values set or 'Collectors strip' for priority mail, and the two values set for economic mail

JERSEY EL QUIOSCO JE01 VUELVE A CASA POR NAVIDAD

Tras su participación en el **Autumn Stampex 2014** (ver artículo en **VARIABLE 34**), **Jersey Post** decidió trasladar su quiosco postal 'viajero' **JE01** a la isla, para su utilización durante las fiestas navideñas.

La primera instalación del equipo se realizó en el stand de **Jersey Post** en el **Jersey's Lifestyle Show 2014**, una feria comercial -no filatélica- celebrada del **7 al 9 de noviembre** en Fort Regent, St Helier. Durante los tres días, el equipo estuvo a disposición de todos los visitantes, emitiendo sellos con los diseños **'Jersey flag'** y, nuevamente, **'Union flag'** del **Reino Unido**. El código inferior de los sellos



JERSEY THE JE01 KIOSK TRAVELS HOME FOR CHRISTMAS

After participating in **Autumn Stampex 2014** (see article in **VARIABLE 34**), **Jersey Post** decided to move its 'traveller' **JE01** postal kiosk back home to the island, for use during the Christmas season.

The first duty of the machine was on the **Jersey Post** stand at the **Jersey's Lifestyle Show 2014**, a commercial none philatelic fair held from **November 7th to 9th** at Fort Regent, St Helier. During the three days, the machine was available to all visitors, issuing stamps with the **'Jersey flag'** and the **UK 'Union flag'** designs on the two reels. The code at the bottom of the stamps issued during this fair is **BNJE14 JE01**, and

surprisingly, **Jersey Post** decided not to include any special imprint.

At the end of the show, the kiosk was transferred to the foyer of the **Jersey Post** headquarters, in Rue des Pres (image), where the machine was again in service from **December 1st**. All the **ATMs** issued at this new location, were of the '**Jersey flag**' and '**Union flag**' designs, include the identifier '**Jersey Post HQ**'. **Jersey Post** also decided to include a special festive text only for the '**Jersey flag**' stamps issued by the two **IAR** postal kiosks in service on the island (**JE01** in **Rue des Pres** and **JE02** in the **Broad Street** post office), and throughout the month of December all the **ATMs** also included the imprint '**Merry Christmas**'.

First day of issue receipts for the six values sets or 'Collectors strips' bought in both postal kiosks



Jersey Post Jersey Post HQ Jersey Post Office 15 Broad Street St Helier Jersey JE1 1AA Date of issue: 01/12/2014 09:13:51			
Your receipt			
Product	Qty	Price	Total
Jersey Flag Collectors Strip	1	€4.07	€4.07
Total:			€4.07
3 Items			
Unit : JE01			
Location : 1249			
Jersey Post & Go Stamps Powered by The Royal Mail			

Jersey Post Broad Street Post Office Jersey Post Office 15 Broad Street St Helier Jersey JE1 1AA Date of issue: 01/12/2014 11:56:08			
Your receipt			
Product	Qty	Price	Total
Jersey Flag Collectors Strip	1	€4.07	€4.07
Total:			€4.07
1 Item			
Unit : JE02			
Location : 0122			
Jersey Post & Go Stamps Powered by The Royal Mail			

'**Jersey Post HQ**'. Además, **Jersey Post** decidió incluir un texto especial alusivo a las fiestas navideñas en los sellos '**Jersey flag**' emitidos por los dos quioscos postales **IAR** en servicio en la isla (**JE01** en **Rue des Pres** y **JE02** en la oficina de **Broad Street**), y durante todo el mes de diciembre los **ATMs** incluían el texto '**Merry Christmas**'.

Recibos de primer día de las series de 6 valores o 'Collectors strip' adquiridas en ambos quioscos postales

emitidos durante esta feria es **BNJE14 JE01**-y, ¡sorpresa!, **Jersey Post** decidió no incluir ningún texto especial.

A la finalización de la feria, el quiosco fue trasladado al vestíbulo de la sede central de **Jersey Post**, en Rue des Pres (imagen), donde fue nuevamente puesto en servicio el **1 de diciembre**. Todos los **ATMs** emitidos en la nueva ubicación, con los diseños '**Jersey flag**' y '**Union flag**', incluyen el texto identificativo

 **Intelligent AR™**
Post & Go Kiosk

As developed for the Royal Mail
and used by Jersey Post,
Guernsey Post with new
clients to be announced.

Interested?

Email: sales@intelligentar.eu

Powered by



Intelligent AR™

